

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 487-11427/37/2013/Zál/370180208/Z1

Bratislava 22.05. 2013



Rozhodnutie nadobudie

právoplatnosť dňom 24.05.2013

Podpis : .....



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len „inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 7., 8., § 8 ods. 2 písm. f) bod 4., § 8 ods. 7. zákona o IPKZ, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

**z menu integrovaného povolenia,**

ktorou mení a dopĺňa integrované povolenie vydané rozhodnutím č. 9638-17146/37/2012/Zál/370180208 zo dňa 19. 06. 2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.06.2012 (ďalej „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore“**

Bratislavská 18, 900 51 Zohor

okres: Malacky

pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **.A.S.A. SLOVENSKO spol. s r. o.**

sídlo: **Bratislavská 18, 900 51 Zohor,**

IČO: **31 318 762**

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

5.1. Prevádzky na zneškodňovanie alebo zhodnocovanie nebezpečných odpadov a zariadenia na nakladanie s odpadovými olejmi, vždy s kapacitou väčšou ako 10 t za deň

NOSE-P: 109.07 Fyzikálnochemické a biologické spracovanie odpadu (iné odpadové hospodárstvo)

**Integrované povolenie č. 9638-17146/37/2012/Zál/370180208 zo dňa 19. 06. 2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.06.2012 v platnom znení sa mení a dopĺňa nasledovne:**

### **I.)**

V povolení sa v úvodnej časti za text „posúdila návrh na nakladanie s nebezpečnými odpadmi z prevádzkovania zariadenia na úpravu nebezpečných odpadov“ vkladá text v znení:

„Inšpekcia

#### **A.1. udeľuje súhlas**

*v oblasti odpadov:*

podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 7. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 7 ods. 1 písm. f) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) **na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov.**

*Podmienky súhlasu:*

1. Prevádzku sa povoľuje prevádzkovať len podľa prevádzkového poriadku „Prevádzkový poriadok a opatrenia v prípade havárie – Solidifikačná linka“ zo dňa 18.12.2012 vypracovaného Ing. Marcelou Beňadikovou.

#### **A.2. udeľuje súhlas**

podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 7 ods. 1 písm. g) zákona o odpadoch inšpekcia **na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy** v územnom obvode okresu Malacky na 3 roky od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži, a to aj opakovane, ak nedošlo k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu, ak prevádzkovateľ najneskôr 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu o to inšpekciu požiada.

Súhlas sa vydáva na nakladanie s nebezpečnými odpadmi uvedenými v bode II. A.3. 3.2. v tabuľke č. 2 v celkovom množstve 20 000 t a v tabuľke č. 5 v bode II. D.1.1. rozhodnutia.

Podmienky na nakladanie s nebezpečnými odpadmi uvedené v rozhodnutí sa nemenia.

#### **B.1. posúdila návrh**

*v oblasti ochrany zdravia ľudí:*

podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ **na nakladanie s nebezpečnými odpadmi** pre prevádzku „Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore“ Bratislavská 18, 900 51 Zohor prevádzkovateľa .A.S.A. Slovensko spol. s r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor **a nemá k nemu pripomienky.**

## II.)

V časti I. Zaradenie prevádzky, Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke:

- sa text „Do príjmovej linky odpadov je navázaný odpad v polotekutej, pastovitej alebo tzv. rypnej konzistencii. Príjmová linka je schopná prijať aj tekuté odpady. Tekuté odpady môžu byť prijaté až po súhlase vedúceho solidifikačnej linky v nadväznosti na dodávky iného bezvodého odpadu. Z príjmu sú vylúčené odpady v pevných obaloch, tekuté odpady typu olejov, priemyselných emulzií, glykolov, kyselín a zásad. Príjmová linka je určená k vstupnej akumulácii odpadu pred jeho aplikáciou do miešača. V nádrži dochádza aj k čiastočnej predúprave odpadu, k homogenizácii odpadov do formy, ktorá je prijateľná pre samotnú aplikáciu odpadov do príjmového zásobníka cez vibračné sito.

Plnenie solidifikačnej linky a predúprava odpadov sa vykonáva mechanicky s drapákom alebo nakladačom.

Základné suroviny na spracovanie odpadov metódou solidifikácie:

popolček ( $500 \text{ kg/m}^3$ )  
mletý vápenec ( $400 \text{ kg/m}^3$ )  
voda –  $\text{H}_2\text{O}$  ( $1000 \text{ kg/m}^3$ )  
kal (cca  $1100 \text{ kg/m}^3$ )

Technologická granulometria vstupu je vo veľkosti max.  $20 \times 20 \text{ mm}$ , súčasťou odpadu nesmú byť kamene a železné kovy. Výsledný produkt miešania - popolček : vápenec :  $\text{H}_2\text{O}$  =  $69\% : 14\% : 17\%$ .

Technológiou solidifikácie sú za pomoci anorganickej alebo organickej matrice spevňované kvapalné alebo pevné odpady. Ako pojivá sú používané materiály (i odpady), ktoré buď s odpadom chemicky reagujú alebo obalujú jeho častice bez prebiehajúcich chemických reakcií. Ako aktívne pojivo je využívané vápno (hydraulické pojivo) doplnené ďalšími prísadami – popolček, produkt z odsírení (REA produkt), cement. Vplyvom chemicko - fyzikálnej väzby vytvorenej medzi solidifikačnými činidlami a škodlivými polutantmi v odpade dôjde k zníženiu ich mobility vyplavovaním dažďovou vodou do okolia.“ nahrádza textom „**Do príjmového žľabu je navázaný odpad v sypkej a kašovitej konzistencii. Príjmová linka je schopná prijať aj tekuté odpady, ktoré sa pred vstupom do solidifikačnej linky upravujú na potrebnú konzistenciu primiešavaním zahusťovacích komponentov. Tekuté odpady môžu byť prijaté až po súhlase vedúceho solidifikačnej linky. Z príjmu sú vylúčené odpady v pevných obaloch, tekuté odpady typu olejov, olejových emulzií, glykolov, kyselín a zásad. Príjmový žľab je určený k vstupnej akumulácii odpadu pred jeho aplikáciou do miešača. V príjmovom žľabe je odpad pretriedený cez vibračné sito.**

Plnenie solidifikačnej linky a predúprava, resp. zahusťovanie odpadov, sa vykonáva mechanicky nakladačom.

Technológiou solidifikácie sa spracovávajú odpady v sypkom, kašovitom a tekutom stave. Technológia solidifikácie je určená aj k spracovaniu odpadu kontaminovaného organickými látkami alebo ťažkými kovmi, procesom solidifikácie sa dokážu stabilizovať aj odpady s vyšším obsahom anorganických látok. Proces solidifikácie odpadov sa uplatňuje aj pri naplnení požiadaviek prílohy č. 6 zákona o odpadoch (odpady, ktoré sa musia pred uložením na skládke odpadov stabilizovať).

V technológii solidifikácie sa k odpadu primiešava solidifikačná zmes, alebo jednotlivé jej komponenty vo vopred presne stanovených množstvách. Množstvá sú uvedené v receptúrach prevádzkového poriadku solidifikačnej linky.

Ako jednotlivé komponenty solidifikačnej zmesi, ktoré sú v technologickom procese spracovania resp. zneskodňovania odpadov, primiešavané k spracovávanému odpadu sú používané materiály, ktoré sa s odpadom viažu fyzikálne alebo/a chemicky (sorbenty, pojivá, zahusťovadlá a voda)."

V časti I. Zaradenie prevádzky, Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, Solidifikačná linka je členená na nasledujúce stavebné objekty:

- sa text „SO 503 – technológia

1. Zásobník na popolček SP70m<sup>3</sup>

2. Zásobník na solidifikačné činidlo SV30m<sup>3</sup>“

nahrádza textom

„SO 503 – technológia

1. Zásobník 1 SP70m<sup>3</sup>

2. Zásobník 2 SV30m<sup>3</sup>“

V časti II. Podmienky povolenia, A. 1 Podmienky prevádzkovania, 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

– sa v bode 2.1. text „Povoľovaná prevádzka je prevádzkovaná max. 80 hodín týždenne“ nahrádza textom „Povoľovaná prevádzka je prevádzkovaná ako nepretržitá prevádzka.“

V časti II. Podmienky povolenia 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

– sa tabuľka č. 1 bode 3.1. nahrádza tabuľkou

| Prevádzka                      | Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky                      | Opis a vlastností                                             | Ročná spotreba (l) |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------|
| Solidifikačná linka - nakladač | Pohonné hmoty - nafta                                         | Horľavina, ropný produkt                                      | 15 000             |
| Solidifikačná linka - nakladač | Prevádzkové kvapaliny – oleje – motorové, prevodové a mazacie | Horľavina, ropný produkt                                      | 300                |
| Solidifikačná linka            | Anorganické pojivá                                            | Látka, ktorá po pridaní vody tuhne                            | 3 000 t            |
| Solidifikačná linka            | Katexy                                                        | Absorbujú kationy ťažkých kovov                               | 1 000 t            |
| Solidifikačná linka            | Anexy                                                         | Absorbujú anióny                                              | 1 000 t            |
| Solidifikačná linka            | Absorbenty organických látok                                  | Absorbujú organické látky                                     | 1 000 t            |
| Solidifikačná linka            | Odpad                                                         | Odpad prijímaný od pôvodcov, resp. predchádzajúcich držiteľov | 20 000 t           |
| Napojenie sociálneho zázemia   | Voda zo studne                                                | Vrt HGZ - 2                                                   | 0,2 l/s            |

|                                         |                    |       |                    |
|-----------------------------------------|--------------------|-------|--------------------|
| Sociálne zázemie                        | Pitná voda         | nákup | 5,2 m <sup>3</sup> |
| Solidifikačná linka<br>+ administratíva | Elektrická energia | nákup | 3 000 GJ           |

- sa v bode 3.5. text „Množstvo zneškodňovaných odpadov v prevádzke neprekročí hodnotu 10 000 t za rok bez povolenia inšpekcie.” nahrádza textom „**Množstvo zneškodňovaných odpadov v prevádzke neprekročí hodnotu 20 000 t za rok bez povolenia inšpekcie.**”.

V časti II. Podmienky povolenia 5. Technicko-prevádzkové podmienky

- sa v bode 5.3. text „Odpady dočasne skladovať, manipulovať s nimi a spracovávať na plochách na to určených podľa receptúr na stabilizáciu a solidifikáciu odpadov v zmysle prevádzkového poriadku a opatrení v prípade havárie – Solidifikačná linka zo dňa 23.09.2011 vypracovaného Ing. Luciou Kovarovičovou a schváleného Ing. Vlastislavom Gúthom dňa 23.09.2011.” nahrádza textom „**Odpady dočasne skladovať, manipulovať s nimi a spracovávať na plochách na to určených podľa receptúr na stabilizáciu a solidifikáciu odpadov v zmysle prevádzkového poriadku a opatrení v prípade havárie – Solidifikačná linka zo dňa 18.12.2012 vypracovaného Ing. Marcelou Beňadikovou a schváleného Ing. Vlastislavom Gúthom dňa 18.12.2012.**”

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 9638-17146/37/2012/Zál/370180208 zo dňa 19. 06. 2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.06.2012, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore“ a ostatné podmienky povolenia pre prevádzku ostávajú n e z m e n e n é.

## O d ô v o d n e n i e

Inšpektorát, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 7., 8., § 8 ods. 2 písm. f) bod 4., § 8 ods. 7., § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní, na základe žiadosti prevádzkovateľa .A. S. A. SLOVENSKO spol. s r. o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762, zo dňa 19.12.2012, doručenej inšpektorátu dňa 21.12.2012, mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore“.

Prevádzkovateľ v zmysle položky 171a písm. c) časť X. zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov zaplatil správny poplatok vo výške 663,50 eur prevodom na účet (výpis z účtu z 19.12.2012).

Správne konanie sa začalo v súlade s § 12 ods. 1 zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti Inšpektorátu. Inšpektorát v súlade s § 12 ods. 2 zákona o IPKZ upovedomil listom č. 487-4818/37/2013/Zál/Z1 zo dňa 18.02.2013 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány štátnej správy, o začatí správneho konania vo veci

vydania zmeny integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore“.

Inšpektorát zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručil účastníkom konania a dotknutým orgánom žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na vyjadrenie 30 dní odo dňa doručenia upovedomenia. Zároveň boli upozornení, že na neskôr podané námietky sa neprihliada.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoloňovacieho procesu a Inšpektorát neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Vzhľadom na to, že činnosť v prevádzke „Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore“, prevádzkovateľa prevádzkovateľa .A. S. A. SLOVENSKO spol. s r. o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762, bola inšpektorátom povolená rozhodnutím č. 9638-17146/37/2012/Zál/370180208 zo dňa 19. 06. 2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.06.2012 v platnom znení a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, inšpektorát upustil od niektorých úkonov:

- od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli - § 12 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ,
- od zverejnenia na svojej internetovej stránke a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvu verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť - § 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ,
- od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci - § 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ,
- od nariadenia ústneho pojednávania - § 13 ods. 1 zákona o IPKZ.

Inšpektorát ďalej upovedomil, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutých orgánov potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpektorát podľa § 12 ods. 6 zákona o IPKZ určenú lehotu na jeho žiadosť predĺžiť. V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Ku žiadosti o zmenu integrovaného povolenia sa v určenej 30 dňovej lehote vyjadrili účastníci konania a dotknuté orgány:

Obvodný úrad životného prostredia Malacky, úsek odpadového hospodárstva vyjadrením č. OÚŽP/2013/00623-KUJ zo dňa 21.03.2013 – súhlasí za podmienok:

1. V prevádzkovom poriadku prehodnotiť a doplniť:

- organizáciu prác, spôsob a postup pri vytvrdzovaní a dozrievaní solidifikátov, ošetrovanie solidifikátov – ochrany pred poveternostnými vplyvmi počas vytvrdzovania a pri skládkovaní, hydrofobizácia povrchov, umiestnenie kontajnerov so solidifikátom počas vytvrdzovania v prevádzke,
- testy solidifikátov na trvanlivosť pri jednotlivých druhoch odpadov (odpady s obsahom olejov a organických látok...),

- predložiť riešenie v prípade, že skúšky na vylúhovateľnosť, pevnosť, priepustnosť a trvanlivosť budú nevyhovujúce
  - popísať sledovanie možného vzniku chloridovej a síranovej korózie na solidifikátoch.
2. Prehodnotiť skladovacie plochy pre novoprijatý nebezpečný odpad a solidifikovaný odpad z hľadiska ochrany životného prostredia kapacity.
3. Dôsledné dodržiavanie zákona o odpadoch a vydaného prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov „Prevádzkový poriadok a opatrenia v prípade havárie – Solidifikačná linka“ zo dňa 18.12.2012 vypracovaného Ing. Marcelou Beňadikovou.

Stanovisko inšpekcie: Podmienky boli zapracované v časti A.1. rozhodnutia.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava záväzným stanoviskom č. PPL/4955/2013 zo dňa 26.02.2013- súhlasí.

Ostatní účastníci konania ani dotknuté orgány sa v určenej lehote nevyjadrili.

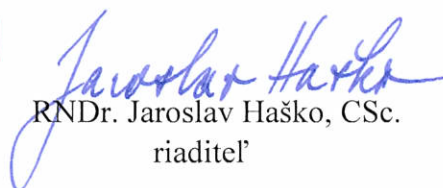
Predmetom žiadosti bolo udelenie súhlasov ku zvýšeniu kapacity linky z dôvodu nepretržitej prevádzky.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou zmeny integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. .A.S.A. SLOVENSKO spol. s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor
2. .A.S.A. Zohor spol. s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor
3. Obec Zohor, zastúpená starostom obce, Dolná ulica č. 46, 900 51 Zohor

**Doručí sa dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:**

(po nadobudnutí právoplatnosti)

4. Obvodný úrad životného prostredia Malacky, odbor odpadového hospodárstva, Záhorácka 2942/60 A, 901 01 Malacky
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR so sídlom v Bratislave, regionálny hygienik, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29